

## 『如何度过年末年初』

还有多几天就是 2025 年了。2024 年对各位来说是怎样的一年呢？

新年的开始也称作“正月”，对日本人来说是非常特别的节日。这期的 Living In 宫崎将为各位介绍日本人如何度过年末年初。（众说纷纭，仅供参考。）

### 【大扫除】

年末要比平时更细心打扫家里、公司、学校。象征除去一年的污物，带着崭新的心情迎接新的一年。

### 【镜饼】

镜饼由大小两个圆饼重叠在一起供奉、一般放在凹间或神龛。据说含有寓意吉祥重叠，白头偕老之意。

### 【门松／稻草绳】

在门口等装饰使用被认为是吉祥之物的竹子和松树做成的门松（kadomatsu）以及用绳子编制的绳索装饰（shimenawa），则是迎接神灵的准备。



### 【除夕荞麦面】

在 12 月 31 日吃的荞麦面易碎，所以含有消除厄运和苦难的意思，同时也意愿着“健康长寿”。

### 【除夕夜之钟】

除夕夜凌晨 12 点时会听到寺院的 108 响钟声。据说 108 象征着人们烦恼的次数，敲钟可驱除烦恼。

### 【初日出】（元旦的日出）

新年的第一个日出在日本叫做 Hatsuinode，也就是初日出。很多人都会跑去看日出，祈求在新的一年里能够幸福快乐，身体健康。

### 【御节料理】

「御节（osechi）料理」就是日本的过年菜。据说这些象征吉祥的食物会带来家庭繁荣、身体健康。



### 【初诣】

「初诣」（hatsumōde）指的是，在新年里的第一次神社和寺庙参拜。抱着对过去的一年感恩的心情，祈求新的一年里也能够事事顺利。

感谢各位这一年来给予 Living In 宫崎的支持。祝愿各位在 2025 年都能事事顺心，心想事成。来年也请继续支持我们！

※日文译本将于稍后在宫崎县国际协会网站上发布。

如果您对本栏目有任何疑问，意见或要求，请联系宫崎县国际交流协会。

TEL : 0985-32-8457 FAX : 0985-32-8512 Email: miyainfo@mif.or.jp

如果您对日常生活有任何疑问或心事，请您联系宫崎外国人支持所。

TEL: 0985-41-5901 FAX: 0985-41-5902 Email: support@mif.or.jp